

Zeitschrift: Die Berner Woche

Band: 38 (1948)

Heft: 1

Rubrik: Chronik der Berner Woche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

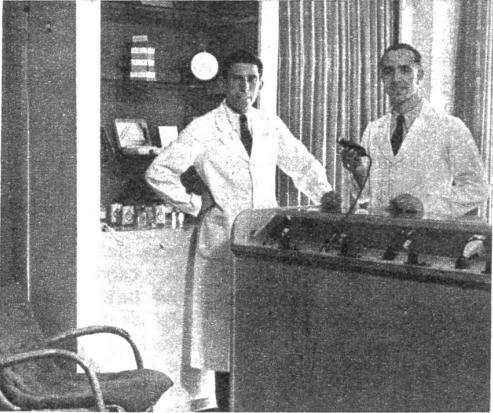
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Leistungsfähige Etagengeschäfte

* * * * * * * * * * * *



Elektrische Rasierapparate werden Sie in der ganzen Schweiz nirgends in so guter Auswahl finden wie bei der Electras am Theaterplatz 2. Jeder Kunde probiert hier während eines Probemonats zu Hause so lange, bis er das geeignete Instrument gefunden hat. Diese zwei Verkäufer und ihre Ratschläge sind über 20 000 Bernern wohlbekannt!

14. Dez. Die neue Markthalle Burgdorf beherbergte die Kantonal-bernische Geflügelausstellung mit 1700 Tieren, die grösste Veranstaltung dieser Art des Jahres 1947 für die ganze Schweiz.

16. Dez. Die im Jahre 1891 in Burgdorf gegründete Kinderkrippe wird erweitert. Die Umbaukosten stellen sich auf Fr. 261 500.—.

- Der Stadtrat von Thun gewährt an 3 Wohnbaugenossenschaften Subventionen und Baurechtsgewährungen für insgesamt 160 Wohnungen.

- Auf Einladung der Gesellschaft Holland - Schweiz reist der Jodlerklub "Bärgfründe" von Thun nach den Niederlanden, um in verschiedenen Städten schweizerisches Volkstum zu zeigen.

17. Dez. In den Kirchgemeinderat Bannwil wird Frau Gertrud Fellmann-Schneeberger als dritte Frau in diese Behörde gewählt.
In den letzten Tagen weilte König Michael

- In den letzten Tagen weite König Michael von Rumänien mit Begleitung in Biel, zum Besuch der General Motors Suisse S.A.

18. Dez. Im Saxetental wird bei einer Treibjagd ein Wildschwein erlegt.
- In Mittelhäusern kam ein Auto ins Schleudern, und stürzt das Strassenbord hinunter. Der Mitfahrer, Hans Nydegger von Schwarzen

Der Mitfahrer, Hans Nydegger von Schwarzenburg, fand dabei den Tod.

- In die Schulkommission Grafenried wird erstmals eine Frau gewählt; in die Armenkommission kommen zwei Frauen.

- † Dr. Otto König in Jegenstorf.
19. Dez. Oberdiessbach begeht den Glockenaufzug, der 500 Schläge enthalten sind, mit

zug, zu dem 500 Schüler eingeladen sind, mit einer kleinen Feier.

- Die Burgergemeinde Interlaken beschenkt sämtliche Burger mit einem Weihnachtsgeschenk in bar.

- An der Baustelle für die Handeckzentrale im Oberhasli verschüttet eine Staublawine acht Bauarbeiter. Zwei der Arbeiter werden als Leichen geborgen.

Leichen geborgen.
20. Dez. In Blausee - Mitholz explodiert ein Munitionsdepot. Der Bahnhof und das Schalthaus sind vollständig zertrümmert. Fünf Häuser sind total niedergebrannt; 10 Wohnhäuser schwer beschädigt. Die Zahl der Todesopfer kann noch nicht festgestellt werden. Der Schaden ist unermesslich.

Schaden ist unermesslich.
22. Dez. Der Regierungsrat verbietet den Hausrerhandel mit "Glücksbringern" in der Silvesternacht.

- Silvesternacht.
- Infolge der Explosionskatastrophe von Blausee-Mitholz ist die Lötschberglinie unterbrochen. Bis jetzt wurden neun Tote und mehrere Verwundete festgestellt. Die Sucharbeiten werden durch weitere, kleinere Explosio-

- Der kleine Grenzverkehr von Delsberg, Freibergen, Laufen und Pruntrut wird durch persönliche "Laissez - passer" mit einer Gültigkeitsdauer von 48 Stunden ermöglicht.

- Da in der französischen Gegend von Dampierre-les Bois und Beaucourt ein typhöses Fieber ausgebrochen ist, wird die Grenze dieses Gebietes gesperrt.

23. Dez. Eine aus Vertretern eidgenössischer, kantonaler und städtischer Behörden zusammengesetzte Versammlung beschliesst die Bildung eines Aktionskomitees "Grünenbergstrasse" (Nord - Südverbindung Schangnau - Habkern).

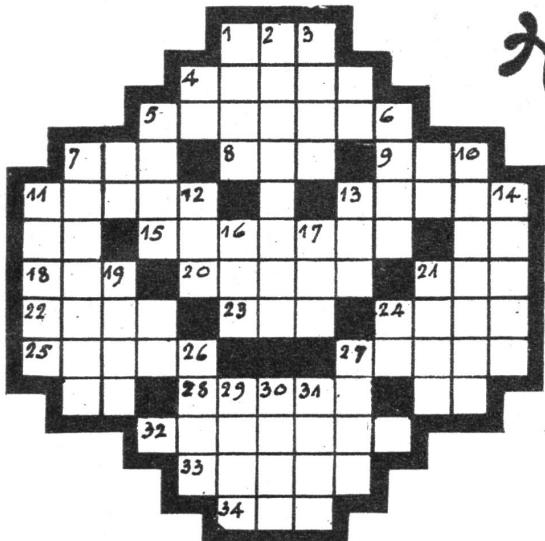
24. Dez. Die Behörden von Kandergrund und dortige Unternehmer beschliessen, sämtliche Bewohner von Blausee - Mitholz, die sich zu ihnen retteten, vollständig neu einzukleiden. Ausserdem führen sie für die Soldaten, die das Gebiet von Blindgängern säubern, eine Sammelaktion durch.

- Der Auf Jahresende zurücktretende Bieler Stadtpräsident wird zum Ehrenbürger von Biel ernannt.

- In Wyssachen wird die neue Kirche eingeweiht.



NEUJAHRSKREUZWORTRÄTSEL



Humor

«Diesmal kannst du auf die Hüte und Mäntel aufpassen!»



The George Matthew Adams Service, Inc.

«Papa, ich möchte dir Heinrich vorstellen. Er ist ein Akrobat!»



The George Matthew Adams Service, Inc.

«Mache dir keine Sorgen, Ruedi – nur noch ein paar Wochen und du kannst wieder nach Hause kommen»



The George Matthew Adams Service, Inc.

Stadt Bern

- 14. Dez. Auf der Schützenmatt erstellt die Post Baracken zur Aufnahme und Abfertigung der Pakete über die Festzeit.
- 15. Dez. Die neue Turnhalle des Freien Gymnasiums, die im Aarhof hinter dem neuen Taubstummenheim erstellt wurde, wird eingeweiht.
- In der renovierten Reitschule Bern eröffnet der Rennverein seine neuen Klubräume mit einer Ausstellung von Gemälden und Plastiken.
- Die neue Kinderkranken in der Matte wird ein-

- 16. Dez. Die Gymnastische Gesellschaft Bern veranstaltet eine Waldweihnachtsfeier.
- Der Ausland-Schweizerverein Bern führt im Bierhübeli eine schöne Weihnachtsfeier durch.
- In einem Sonderauto trifft belgisches Radium in Bern ein. Es wird vom Vertreter der Belgischen Regierung den vom Bundesrat bezeichneten Institutionen als Geschenk übergeben.
- 17. Dez. Die Zählung der Leerwohnungen zeigte am 1. Dezember 1947 bloss eine einzige Wohnung von vier Zimmern zu einem Mietpreis von Fr. 2850.--. Dagegen sind 919 Wohnungen im Bau.

- Kirchenfeldbrücke eine jüngere Frau in die Aare.
- 19. Dez. An der Schlussitzung des Stadtrates werden Fr. 890 000 für den Bau von 207 Wohnungen versprochen.
- 23. Dez. Die Schweizer Turner und Turnerinnen, die ganz Südafrika durchquerten und Turnkurse veranstalteten, kehren nach Bern zurück und werden feierlich empfangen.
- 24. Dez. Von den Weihnachtsfeiern, die allorts durchgeführt werden, seien erwähnt: Der Christbaum im Burgerspital, der Weihnachtsrapport des Berner Stadtregimentes, sowie die Weihnachtskonzerte in verschiede-